EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 25.10.2007
KOM(2007) 633 galutinis

2007/0225 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA

Susijusi su dujas deginančiais prietaisais

(Kodifikuota redakcija)

(pateikta Komisijos)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. Žmonių Europos kontekste Komisija didelį dėmesį skiria tam, kad Bendrijos teisė būtų papastesnė ir aiškesnė siekiant, kad ji taptų suprantamesnė ir prieinamesnė visiems piliečiams, kurie įgytų naujų galimybių ir galėtų pasinaudoti konkrečiomis jiems suteiktomis teisėmis.

   Šis tikslas nebus pasiektas, jei daug nuostatų, kurios buvo iš dalies ir dažnai iš esmės keičiamos keletą kartų, liktų išsibarsčiusios įvairiuose aktuose, ir todėl dalies jų reikėtų ieškoti pradiniame akte, o kitų – vėlesniuose keičiančiuose aktuose. Todėl siekiant surasti konkrečiu momentu galiojančias taisykles reikia atlikti tiriamąjį darbą lyginant įvairius teisės aktus.

   Dėl šios priežasties siekiant, kad Bendrijos teisė būtų aiški ir skaidri, svarbu kodifikuoti taisykles, kurios buvo dažnai keičiamos.

2. Todėl 1987 m. balandžio 1 d. Komisija nusprendė[1], kad visi teisės aktai, kurie buvo iš dalies pakeisti ne daugiau nei dešimt kartų, turėtų būti kodifikuojami ir pabrėžė, kad šis reikalavimas yra minimalus bei kad Komisijos padaliniai turėtų stengtis parengti kodifikuotas tekstų, už kuriuos jie yra atsakingi, redakcijas per trumpesnį laikotarpį siekdami užtikrinti, jog Bendrijos taisyklės būtų aiškios ir lengvai suprantamos.

3. Tai buvo patvirtinta 1992 m. gruodžio mėn. Edinburgo Europos vadovų taryboje pirmininkavusios valstybės išvadose[2], pabrėžiančiose kodifikavimo, kuris konkrečiu momentu tam tikroje srityje taikomai teisei suteikia apibrėžtumo, svarbą.

   Kodifikavimas turi būti vykdomas laikantis įprastos Bendrijos teisės aktų priėmimo tvarkos.

   1994 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija, atsižvelgdami į tai, kad kodifikuojamuose teisės aktuose negali būti daromi esminiai pakeitimai, sudarė tarpinstitucinį susitarimą, kuriuo nusprendė kodifikuojamiems teisės aktams taikyti pagreitinto priėmimo tvarką.

4. Šiuo pasiūlymu siekiama kodifikuoti 1990 m. birželio 29 d. Tarybos direktyvą 90/396/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su dujas deginančiais prietaisais, suderinimo[3]. Nauja direktyva pakeis įvairius aktus, kurių nuostatos buvo į ją įtrauktos[4]; šis pasiūlymas nekeičia kodifikuojamų teisės aktų turinio, nes jame tik sujungiami šie aktai, atliekant kodifikavimui būtinus formos pakeitimus.

---

1 COM(87) 868 PV.

2 Žr. Išvadų A dalies 3 priedą.

3 Atliekama vadovaujantis Komisijos komunikatu Europos Parlamentui ir Tarybai – *Acquis communautaire* kodifikavimas, COM(2001) 645 galutinis.

4 Žr. šio pasiūlymo VI priedo A dalį.

5. Pasiūlymas dėl kodifikuoto teisės akto buvo parengtas remiantis preliminariu Direktyvos 90/396/EEB ir ją iš dalies keičiančio teisės akto konsoliduotu tekstu, kurį visomis kalbomis parengė Europos Bendrijų oficialiųjų leidinių biuras naudodamas duomenų apdorojimo sistemą. Kadangi straipsniams suteikiami nauji numeriai, kodifikuotos direktyvos VII priede nurodomas buvusių ir naujų straipsnių numerių atitikimas.

↓ 90/396/EEB (pritaikytas)

2007/0225 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA …/…/EB

[…]

⌦ susijusi ⌫ su dujas deginančiais prietaisais

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 95 straipsnį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą[1],

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę[2],

laikydamiesi Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos[3],

kadangi:

↓

(1) 1990 m. birželio 29 d. Tarybos direktyva 90/396/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su dujas deginančiais prietaisais, suderinimo[4] buvo iš esmės keičiama[5]. Siekiant aiškumo ir racionalumo minėta direktyva turėtų būti kodifikuota.

1 OL C ⌦ [...], [...], [...] ⌫.
2 OL C ⌦ [...], [...], [...] ⌫.
3 OL C [...], [...], [...].
4 OL L 196, 1990 7 26, p. 15. Direktyva su pakeitimais, padarytais Direktyva 93/68/EEB (OL L 220, 1993 8 30, p. 1).
5 Žr. VI priedo A dalį.

↓ 90/396/EEB 1 konstatuojamoji dalis

(2) Valstybės narės privalo garantuoti jų teritorijoje gyvenančių žmonių saugą ir sveikatos apsaugą, o tam tikrais atvejais ir naminių gyvulių bei materialinių vertybių apsaugą nuo pavojų, kylančių naudojant dujas deginančius prietaisus.

↓ 90/396/EEB 2 konstatuojamoji dalis

(3) Tam tikrose valstybėse narėse galioja privalomosios nuostatos, apibrėžiančios saugos reikalavimus dujas deginančių prietaisų konstrukcijai, jų techninės naudojimo ypatybes ir tų prietaisų tikrinimo tvarką. Dėl šių privalomųjų nuostatų saugos lygis įvairiose valstybėse narėse nebūtinai yra skirtingas, tačiau, būdamos tokios skirtingos, tokios nuostatos trukdo prekybai Bendrijoje.

↓ 90/396/EEB 3 konstatuojamoji dalis

(4) Valstybėse narėse galioja skirtingi reikalavimai dujų rūšims ir jų tiekimo slėgiui. Šie reikalavimai nėra suderinti dėl kiekvienoje valstybėje narėje susiklosčiusių skirtingų energijos tiekimo ir paskirstymo sąlygų.

↓ 90/396/EEB 5 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

(5) Bendrijos teisės aktuose kaip išimtis nukrypimas nuo vieno pagrindinių Bendrijos principų – laisvo prekių judėjimo – numatyta, kad prekių judėjimo kliūtys, susidariusios Bendrijos teritorijoje dėl skirtingų nacionalinių teisės aktų, reglamentuojančių gaminių pateikimą į rinką, turi būti toleruojamos, jeigu jos yra būtinos, kad būtų įvykdyti privalomieji reikalavimai. Dėl to šiuo atveju ⌦ turėtų ⌫ būti derinamos tik tos teisės aktų nuostatos, kurios yra būtinos pagal privalomus ir esminius saugos, sveikatos apsaugos ir energijos taupymo reikalavimus, taikomus dujas deginantiems prietaisams. Šie reikalavimai yra esminiai, jie ⌦ turėtų ⌫ pakeisti atitinkamas nacionalinės teisės aktų nuostatas.

↓ 90/396/EEB 6 konstatuojamoji dalis

(6) Vienas pagrindinių šios direktyvos tikslų ir esminiuose reikalavimuose nurodytų saugos uždavinių yra išsaugoti arba pagerinti valstybių narių pasiektą saugos lygį.

↓ 90/396/EEB 7 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

(7) Norint garantuoti saugų naudojimąsi dujas deginančiais prietaisais, ⌦ reikėtų ⌫ laikytis esminių saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimų. Energijos taupymas laikomas esminiu tikslu. Šiuos reikalavimus ⌦ reikėtų ⌫ taikyti lanksčiai, atsižvelgiant į technikos lygį prietaiso pagaminimo metu.

↓ 90/396/EEB 8 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

(8) Dėl to šioje direktyvoje ⌦ turėtų būti ⌫ išdėstyti tik esminiai reikalavimai. Kad lengviau būtų nustatyti, ar aptariamas prietaisas atitinka esminius reikalavimus, reikia ⌦ Bendrijos ⌫ mastu darniųjų standartų, kurie reglamentuotų dujas deginančių prietaisų gamybą, naudojimą ir įrengimą, kad juos atitinkantys prietaisai gali būti laikomi atitinkančiais esminius reikalavimus. Šie ⌦ Bendrijos ⌫ darnieji standartai yra rengiami privačių institucijų ir turi išlikti neprivalomi. Tuo tikslu Europos standartizacijos komitetas (CEN) ir Europos elektrotechnikos standartizacijos komitetas (Cenelec) ir ⌦ Europos telekomunikacijų standartų institutas (ETSI) ⌫ yra pripažįstami kompetentingais tvirtinti darniuosius standartus pagal Komisijos ⌦ , Europos laisvosios prekybos asociacijos (ELPA) ⌫ ir minėtųjų ⌦ trijų ⌫ įstaigų bendrąsias bendradarbiavimo gaires, pasirašytas 2003 m. kovo 28 d.[6].

↓ 90/396/EEB 1, 2 ir 3 konstatuojamosios dalys (pritaikytas)

(9) ⌦ Taryba jau priėmė kelias direktyvas, skirtas pašalinti technines prekybos kliūtis, vadovaujantis principais, nustatytais jos 1985 m. gegužės 7 d. Rezoliucijoje dėl naujo požiūrio į techninį suderinimą ir standartus[7]; kiekviena iš šių direktyvų numato CE ženklo naudojimą. Savo 1989 m. birželio 15 d. Komunikate dėl visuotinio požiūrio į sertifikavimą ir bandymą[8] Komisija pasiūlė parengti atitikties ženklinimo vienodos grafikos CE ženklu bendrąsias naudojimosi taisykles. Savo 1989 m. gruodžio 21 d. Rezoliucijoje dėl visuotinio požiūrio į atitikties įvertinimą[9] Taryba nustatė, kad reikėtų vadovautis šia nuoseklia CE ženklo naudojimo politika. ⌫ Du pagrindiniai naujojo požiūrio politikos elementai, kurių ⌦ reikėtų ⌫ laikytis, yra esminiai reikalavimai ir atitikties įvertinimo procedūros.

6 OL C 91, 2003 4 16, p. 7.
7 OL C 136, 1985 6 4, p. 1.
8 OL C 231, 1989 9 8, p. 3 ir OL C 267, 1989 10 19, p. 3.
9 OL C 10, 1990 1 16, p. 1.

↓ 90/396/EEB 10
konstatuojamoji dalis

(10) Tikrinti, ar prietaisai atitinka techninius reikalavimus, būtina, siekiant veiksmingai apsaugoti tų prietaisų vartotojus ir trečiąsias šalis. Dabartinės sertifikavimo procedūros kiekvienoje valstybėje narėje yra skirtingos. Norint išvengti pakartotinių tikrinimų, kurie iš esmės trukdo laisvam dujas deginančių prietaisų judėjimui, reikia priimti priemones, numatančias abipusį valstybių narių atliekamo sertifikavimo savitarpio pripažinimą. Norint palengvinti abipusio sertifikavimo savitarpio pripažinimo procedūras, reikia nustatyti suderintą Bendrijos sertifikavimo ir už sertifikavimą atsakingų įstaigų skyrimo tvarką.

↓ 90/396/EEB 11
konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

(11) Esminiai reikalavimai, apimantys valstybių narių atsakomybę už saugą, sveikatą ir energijos taupymą savo teritorijose, ⌦ turėtų ⌫ būti suformuluoti straipsnyje dėl apsaugos, numatančios atitinkamą Bendrijos procedūrą.

↓ 90/396/EEB 12
konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

(12) Bet kokių pagal šią direktyvą priimtų sprendimų adresatus ⌦ reikėtų ⌫ informuoti apie tų sprendimų motyvus ir jiems prieinamas teisės gynimo priemones.

↓

(13) Ši direktyva neturėtų pažeisti valstybių narių įsipareigojimų, susijusių su direktyvų perkėlimo į nacionalinę teisę ir taikymo pradžios terminais, numatytais VI priedo B dalyje,

↓ 90/396/EEB

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 SKYRIUS

↓ 90/396/EEB (pritaikytas)

Taikymo sritis, ⌦ apibrėžtys, ⌫ pateikimas į rinką ir laisvas judėjimas

1 straipsnis

1. Ši direktyva taikoma ⌦ prietaisams ir armatūrai ⌫

⌦ Ji netaikoma prietaisams, skirtiems naudoti gamybiniuose procesuose, vykdomuose gamybinės paskirties patalpose. ⌫

⌦ 2. Šioje direktyvoje vartojamos šios apibrėžtys: ⌫

a) „prietaisai“ – dujas deginantys prietaisai, skirti maistui ruošti, patalpoms šildyti, vandeniui šildyti, produktams šaldyti, patalpoms apšviesti, skalbti, kurių normali vandens (jeigu jis naudojamas) temperatūra neviršija 105°C; prietaisais laikomi ir priverstinės traukos degikliai bei šildytuvai su šiais degikliais;

b) „armatūra“ – apsauginiai įtaisai, kontroliniai ar reguliavimo įtaisai ir mazgai, išskyrus priverstinės traukos degiklius bei šildytuvus su tokiais degikliais, kurie parduodami rinkoje atskirai ir yra skirti įmontuoti į dujas deginantį prietaisą arba tokiam prietaisui sumontuoti;

↓ 90/396/EEB 8 konstatuojamoji dalis, paskutinis sakinys (pritaikytas)

c) „darnusis standartas“ – techninė specifikacija (Europos standartas arba suderinimo dokumentas), priimta, Komisijai pritarus, ⌦ Europos standartizacijos komiteto (CEN), Europos elektrotechnikos standartizacijos komiteto (Cenelec) arba Europos telekomunikacijų standartų instituto (ETSI) arba dviejų ar trijų minėtų įstaigų ⌫, laikantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/34/EB[10] ir ⌦ Komisijos, Europos laisvosios prekybos asociacijos (ELPA) ir minėtųjų trijų įstaigų bendrųjų bendradarbiavimo ⌫ gairių ⌦ , pasirašytų 2003 m. kovo 28 d.; ⌫

[10] OL L 204, 1998 7 21, p. 37.

↓ 90/396/EEB

d) „dujinis kuras” – bet kokios rūšies kuras, kuris 15° C temperatūroje ir 1 bar slėgyje yra dujinio būvio.

3. Šioje direktyvoje prietaisas laikomas „normaliai naudojamu”, jeigu jis:

a) yra teisingai įrengtas ir reguliariai prižiūrimas, laikantis gamintojo instrukcijų,

b) jis naudojamas esant norminiams tiekiamų dujų kokybės ir slėgio svyravimams,

c) jis naudojamas pagal paskirtį arba kitu pagrįstai numatytu būdu.

↓ 90/396/EEB (pritaikytas)

2 straipsnis

1. Valstybės narės imasi visų reikalingų priemonių užtikrinti, kad 1 straipsnyje nurodyti prietaisai patektų į rinką ir būtų pradedami naudoti tik tuo atveju, jeigu juos ⌦ normaliai ⌫ naudojant nekyla pavojus žmonių, naminių gyvulių ir turto saugai.

↓ 90/396/EEB

2. Valstybės narės iki 1991 m. sausio 1 dienos praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai apie jų teritorijoje naudojamų dujų rūšis ir jų tiekimo slėgį. Jos taip pat laiku praneša apie visus pokyčius šioje srityje.

Komisija užtikrina, kad ši informacija būtų paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.*

3 straipsnis

Prietaisai ir armatūra turi atitikti esminius jiems keliamus reikalavimus, kurie yra išdėstyti I priede.

4 straipsnis

↓ 93/68/EEB 10 str. 2 p. (pritaikytas)

1. Valstybės narės negali uždrausti, apriboti ar trukdyti pateikti į rinką ir pradėti naudoti prietaisus, atitinkančius ⌦ šią direktyvą ⌫, ir kurie turi 10 straipsnyje numatytą CE ženklą.

↓ 90/396/EEB (pritaikytas)

2. Valstybės narės negali drausti, riboti ar trukdyti tiekti į rinką armatūrą, kuriai yra išduotas 8 straipsnio 4 dalyje nurodytas sertifikatas.

5 straipsnis

1. Valstybės narės daro prielaidą, kad prietaisai ir armatūra atitinka ⌦ I priede nustatytus ⌫ esminius reikalavimus, jeigu tie prietaisai ir armatūra atitinka:

↓ 90/396/EEB

a) jiems taikomus nacionalinius standartus, įgyvendinančius darniuosius standartus, kurių numeriai paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje;*

↓ 90/396/EEB (pritaikytas)

b) jiems taikomus nacionalinius standartus, jeigu srityse, kuriose taikomi tokie standartai, dar nėra priimta darniųjų standartų.

2. Valstybės narės paskelbia ⌦ 1 dalies a punkte nurodytų ⌫ nacionalinių standartų numerius.

Jos Komisijai pateikia 1 dalies b punkte nurodytus savo nacionalinius standartus, kurie jų nuomone atitinka ⌦ I priede nustatytus ⌫ esminius reikalavimus.

Komisija šiuos nacionalinius standartus perduoda kitoms valstybėms narėms. 6 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka ji praneša valstybėms narėms, kokie standartai laikomi atitinkančiais ⌦ I priede nustatytus ⌫ esminius reikalavimus.

6 straipsnis

1. Jeigu valstybės narės arba Komisijos nuomone, 5 straipsnio 1 dalyje nurodyti standartai ne visiškai atitinka ⌦ I priede nustatytus ⌫ esminius reikalavimus, Komisija arba ta valstybė narė perduoda klausimą svarstyti nuolatiniam komitetui (toliau – komitetas), ⌦ įsteigtam pagal ⌫ Direktyvos 98/34/EB ⌦ 5 straipsnį ⌫, ir nurodo tokio sprendimo priežastis.

↓ 90/396/EEB

Komitetas nedelsdamas pareiškia savo nuomonę.

Atsižvelgdama į komiteto nuomonę, Komisija valstybėms narėms praneša, ar tuos standartus reikia išbraukti iš sąrašų, paskelbtų 5 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje nurodytuose leidiniuose.

↓ 90/396/EEB (pritaikytas)

2. Gavusi 5 straipsnio 2 ⌦ dalies antroje pastraipoje ⌫ nurodytą pranešimą Komisija konsultuojasi su komitetu.

↓ 90/396/EEB

Pastarajam pateikus savo nuomonę, Komisija per vieną mėnesį valstybėms narėms praneša, ar aptariami nacionaliniai standartai gali būti laikomi atitinkančiais esminius reikalavimus. Jei taip, valstybės narės paskelbia tų standartų numerius.

Komisija taip pat paskelbia tuos numerius *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.*

↓ 90/396/EEB (pritaikytas)
→1 93/68/EEB 10 str. 1 p.

7 straipsnis

1. Jeigu valstybė narė nustato, kad ⌦ normaliai ⌫ naudojami →1 CE ženklu ← pažymėti prietaisai gali kelti pavojų žmonių, naminių gyvulių arba turto saugai, ji imasi visų reikalingų priemonių šiems prietaisams pašalinti iš rinkos ir uždrausti arba apriboti šių prietaisų pateikimą į rinką.

↓ 90/396/EEB

Valstybė narė apie tokias priemones nedelsdama praneša Komisijai, nurodydama tokio sprendimo priežastis, ypač tai, ar pavojus kyla dėl to, kad:

↓ 90/396/EEB (pritaikytas)

a) nesilaikoma ⌦ I priede nustatytų ⌫ esminių reikalavimų, jeigu prietaisas neatitinka 5 straipsnio 1 dalyje nurodytų standartų;

↓ 90/396/EEB

b) neteisingai taikomi 5 straipsnio 1 dalyje nurodyti standartai;

c) patys 5 straipsnio 1 dalyje nurodyti standartai turi trūkumų.

2. Komisija kuo greičiau pradeda konsultacijas su suinteresuotomis šalimis. Jeigu po tokių konsultacijų Komisija nustato, jog visos 1 dalyje nurodytos priemonės yra pagrįstos, ji apie tai nedelsdama praneša sprendimą priėmusiai valstybei narei ir kitoms valstybėms narėms.

Jeigu 1 dalyje nurodytą sprendimą reikėjo priimti dėl standartų trūkumų ir valstybė narė neketina jo atšaukti, Komisija, pasitarusi su suinteresuotomis šalimis, per du mėnesius perduoda jį svarstyti komitetui ir inicijuoja 6 straipsnyje nurodytą procedūrą.

↓ 90/396/EEB (pritaikytas) →1 93/68/EEB 10 str. 1 p.

3. Jeigu neatitinkantis standartų prietaisas yra pažymėtas →1 CE ženklu ←, kompetentinga valstybė narė imasi reikiamų priemonių ⊠ CE ⊠ ženklu prietaisą pažymėjusio subjekto atžvilgiu ir apie tas priemones praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms.

↓ 90/396/EEB

4. Komisija yra atsakinga už tai, kad valstybėms narėms būtų pranešama apie procedūros eigą ir rezultatus.

2 SKYRIUS

Atitikties sertifikavimo būdai

8 straipsnis

1. Serijinės gamybos prietaisų atitikties sertifikavimo būdai yra tokie:

a) EB tipo patikrinimas, aprašytas II priedo 1 punkte ir

b) prieš patiekiant juos į rinką, gamintojo pasirinkimu:

   i) EB atitikties tipui deklaracija, nurodyta II priedo 2 punkte, arba

   ii) EB atitikties tipui deklaracija (gamybos kokybės garantija), nurodyta II priedo 3 punkte, arba

   iii) EB atitikties tipui deklaracija (produkcijos kokybės garantija), nurodyta II priedo 4 punkte, arba

   iv) EB patikra, aprašyta II priedo 5 punkte.

↓ 90/396/EEB
→1 93/68/EEB 10 str. 1 p.

2. Jeigu pagamintas tik vienas prietaisas arba nedidelis prietaisų skaičius, gamintojas gali pasirinkti II priedo 6 punkte nurodytą EB tikrinimo metodą, kai tikrinamas vienas prietaisas.

3. Atlikus 1 dalies b punkte ir 2 dalyje nurodytą procedūrą, reikalavimus atitinkantys prietaisai pažymimi →1 CE ← atitikties →1 ženklu ← 10 straipsnyje nurodyta tvarka.

↓ 90/396/EEB (pritaikytas)
→1 93/68/EEB 10 str. 1 p.

4. 1 dalyje nurodytos ⌦ atitikties sertifikavimo būdai taikomi ⌫ ir armatūrai, išskyrus žymėjimą →1 CE ženklu ← ir, kur tinkama, tipo atitikties deklaracijos surašymą.

Armatūrai išduodami sertifikatai, liudijantys, jog ji atitinka šios direktyvos reikalavimus, kuriuose nurodomos jos ypatybės bei įmontavimo į prietaisą arba surinkimo sąlygos, būtinos, kad visiškai sumontuotas prietaisas atitiktų ⌦ I priede nustatytus ⌫ esminius reikalavimus.

↓ 90/396/EEB

Tas sertifikatas pridedamas prie armatūros.

↓ 93/68/EEB 10 str. 3 p. (pritaikytas)

5. Jei prietaisams dėl kitų aspektų yra taikomos kitos direktyvos, numatančios CE ženklo naudojimą, pastarasis rodo, kad šie prietaisai taip pat atitinka ir tų direktyvų nuostatas.

↓ 93/68/EEB 10 str. 3 p.

Tačiau, jei viena ar daugiau šių direktyvų leidžia gamintojui pereinamuoju laikotarpiu pasirinkti, kokiuos taikyti dokumentus, CE ženklas rodo atitiktį tik gamintojo taikomų direktyvų nuostatoms. Šiuo atveju direktyvų reikalaujamuose dokumentuose, pranešimuose ar instrukcijose, pridedamuose prie tokių prietaisų, privalo būti nurodyti taikomų direktyvų nuorodų numeriai, paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.*

↓ 90/396/EEB

6. Su atitikties sertifikavimo būdais susiję dokumentai ir korespondencija rašomi valstybės narės, kurioje veikia už šias procedūras atsakinga įstaiga, valstybine kalba (kalbomis) arba kita šios įstaigos priimta kalba.

9 straipsnis

↓ 93/68/EEB 10 str. 4 p.

1. Valstybės narės praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms apie įstaigas, kurias jos paskyrė vykdyti 8 straipsnyje nurodytas procedūras, kartu nurodydamos konkrečius uždavinius, kuriuos vykdyti jos buvo paskirtos, bei skiriamuosius numerius, kuriuos joms prieš tai paskyrė Komisija.

↓ 93/68/EEB 10 str. 4 p. (pritaikytas)

Komisija privalo informacijos tikslu paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⌦ tų ⌫ įstaigų sąrašą, skiriamuosius numerius, kuriuos ji joms paskyrė, bei privalo pasirūpinti, kad šis sąrašas būtų nuolat atnaujinamas.

↓ 90/396/EEB

2. Notifikuotosioms įstaigoms parinkti valstybės narės taiko V priede išvardytus kriterijus.

Laikoma, kad darniuosiuose standartuose nustatytus vertinimo kriterijus atitinkančios įstaigos atitinka minėto priedo kriterijus.

↓ 90/396/EEB (pritaikytas)

3. Įstaigą įgaliojusi valstybė narė privalo įgaliojimus atšaukti, jeigu ji nustato, kad ta įstaiga nebeatitinka šio straipsnio ⌦ V priede nustatytų ⌫ kriterijų. Apie tai ji nedelsdama praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms.

↓ 90/396/EEB
→1 93/68/EEB 10 str. 1 p.

3 SKYRIUS

→1 CE ← atitikties →1 ženklas ←

10 straipsnis

1. →1 CE ← atitikties →1 ženklas ← ir III priede nurodyti užrašai turi būti matomoje vietoje ant prietaiso arba prie jo pritvirtintoje lentelėje, jie turi būti lengvai įskaitomi ir neištrinami. Lentelė turi būti tokia, kad ją galima būtų panaudoti tik vieną kartą.

↓ 93/68/EEB 10 str. 5 p. (pritaikytas)

2. Draudžiami prietaisų ženklinimai, galintys suklaidinti ⌦ trečiąsias ⌫ šalis dėl CE ženklo prasmės ir formos. Leidžiami bet kokie ženklinimai ant prietaiso ar duomenų lentelėje, jeigu tai nekliudo matyti ar įskaityti CE ženklą.

↓ 93/68/EEB 10 str. 6 p.

11 straipsnis

Nepažeidžiant 7 straipsnio nuostatų:

↓ 93/68/EEB 10 str. 6 p. (pritaikytas)

a) jei valstybės narė nustato, kad CE ženklu paženklinta neteisingai, Bendrijoje įsisteigęs gamintojas ar jo įgaliotasis asmuo pagal ⌦ tos ⌫ valstybės narės nustatytas sąlygas įpareigojamas užtikrinti, kad ⌦ prietaisas ⌫ atitiktų CE ženklinimo nuostatas ir nebebūtų pažeidimų;

b) toliau nevykdant ženklinimo reikalavimų, valstybė narė privalo imtis visų atitinkamų priemonių, siekdama apriboti ar uždrausti šių ⌦ prietaisų ⌫ pateikimą į rinką arba užtikrinti, kad jie 7 straipsnyje nustatyta tvarka būtų pašalinti iš rinkos.

↓ 90/396/EEB

4 SKYRIUS

Baigiamosios nuostatos

12 straipsnis

Kiekvieną sprendimą, priimtą taikant šią direktyvą, kuriuo apribojamas prietaiso tiekimas į rinką ir (arba) jo atidavimas naudoti, būtina nuodugniai pagrįsti. Apie jį nedelsiant pranešama suinteresuotiems asmenims, nurodant galimybes pasinaudoti atitinkamos valstybės narės galiojančiuose įstatymuose numatytomis teisinėmis apsaugos priemonėmis ir pasinaudojimo tokiomis galimybėmis terminus.

↓ 90/396/EEB

13 straipsnis

↓ 90/396/EEB (pritaikytas)

Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

↓

14 straipsnis

Direktyva 90/396/EEB su pakeitimais, padarytais direktyva, nurodyta VI priedo A dalyje, yra panaikinama nepažeidžiant valstybių narių įsipareigojimų, susijusių su direktyvų perkėlimo į nacionalinę teisę ir taikymo pradžios terminais, numatytais VI priedo B dalyje.

Nuorodos į panaikintą direktyvą laikomos nuorodomis į šią direktyvą ir skaitomos pagal VII priede pateiktą atitikmenų lentelę.

15 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jos paskelbimo *Europos Sajungos oficialiajame leidinyje.*

↓ 90/396/EEB

16 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, [...]

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkas	*Pirmininkas*
[...]	*[...]*

↓ 90/396/EEB

I PRIEDAS

ESMINIAI REIKALAVIMAI

Įžanginė pastaba

Įpareigojimai, susiję su prietaisams keliamais esminiais reikalavimais, taip pat taikomi ir armatūrai, jeigu armatūra gali kelti atitinkamą pavojų.

1. BENDROSIOS SĄLYGOS

1.1. Prietaisai turi būti suprojektuoti ir pagaminti taip, kad jie veiktų saugiai, ir kad juos normaliai naudojant pagal šios direktyvos 1 straipsnio 3 dalies apibrėžimą, nekiltų pavojus žmonėms, naminiams gyvuliams ir materialiajam turtui.

1.2. Į rinką patiekti prietaisai turi būti:

– su įrengimo instrukcijomis,

– su vartotojams skirtomis naudojimo ir priežiūros instrukcijomis,

– su atitinkamais įspėjamaisiais užrašais, kurie turi būti užrašyti ir ant pakuotės.

Instrukcijos ir įspėjamieji užrašai rašomi paskirties valstybės narės valstybine kalba (kalbomis).

1.2.1. Įrengimo instrukcijose turi būti pateikti visi įrengimo, derinimo ir priežiūros nurodymai, kurie yra būtini teisingai atlikti šiuos darbus ir saugiai naudoti prietaisą. Instrukcijose turi būti konkrečiai nurodyta:

– naudojamų dujų rūšis,

– naudojamas tiekimo slėgis,

– oro srautas, reikalingas:

  – degimui,

  – neleisti susidaryti pavojingiems nesudegusių dujų mišiniams, naudojant prietaisus, kuriuose nėra 3.2.3 punkte nurodyto įtaiso,

– degimo produktų pašalinimo sąlygos,

– priverstinės traukos degiklių ir šildytuvų su tokiais degikliais charakteristikos bei reikalavimai jų surinkimui, kurie užtikrina, kad sumontuotas prietaisas atitiktų esminius reikalavimus, bei prireikus gamintojo rekomenduojamų kombinacijų sąrašas.

1.2.2. Vartotojui skirtose naudojimo ir priežiūros instrukcijose turi būti pateikta visa informacija, reikalinga užtikrinti saugų prietaiso naudojimą, atkreipiant ypatingą vartotojo dėmesį į prietaiso naudojimo apribojimus.

1.2.3. Įspėjamuosiuose ženkluose ant prietaiso ir jo pakuotės turi būti aiškiai nurodyta naudojamų dujų rūšis ir tiekimo slėgis bei visi prietaiso naudojimo apribojimai, ypač jeigu prietaisą galima statyti tik pakankamai gerai vėdinamose patalpose.

1.3. Armatūra, skirta naudoti prietaise, turi būti suprojektuota ir pagaminta taip, kad įmontuota pagal gamintojo instrukciją, veiktų nepriekaištingai pagal savo paskirtį.

Prie armatūros pridedamos įrengimo, derinimo, naudojimo ir priežiūros instrukcijos.

2. MEDŽIAGOS

2.1. Medžiagos turi būti tinkamos numatytai jų paskirčiai ir atsparios mechaniniams, cheminiams ir šilumos poveikiams.

2.2. Saugai reikšmingas medžiagų ypatybes garantuoja prietaiso gamintojas arba tiekėjas.

3. PROJEKTAVIMAS IR GAMYBA

3.1. Bendrosios nuostatos

3.1.1. Prietaisai turi būti pagaminti taip, kad normaliai juos naudojant neatsirastų nestabilumo, deformacijos arba susidėvėjimo ir lūžimo, kurie galėtų pakenkti prietaiso saugai.

3.1.2. Pradedant naudoti ir (arba) naudojant prietaisus, susidarantys kondensatai neturi kenkti prietaisų saugai.

3.1.3. Prietaisai turi būti suprojektuoti ir pagaminti taip, kad išorinės kilmės gaisro atveju sprogimo pavojus būtų minimalus.

3.1.4. Prietaisai turi būti pagaminti taip, kad į dujų tiekimo sistemą nepatektų vanduo ir nereikalingas oras.

3.1.5. Esant normaliam pagalbinės energijos tiekimo svyravimui, prietaisai turi toliau saugiai veikti.

3.1.6. Nenormaliai svyruojant pagalbinės energijos tiekimo lygiui, visai nutrūkus energijos tiekimui arba jį atkūrus, neturi susidaryti nesaugi situacija.

3.1.7. Prietaisai turi būti sukonstruoti ir pagaminti taip, kad būtų išvengta su elektra susijusių pavojų. Jeigu to prietaiso naudojimo vieta atitinka elektros saugos reikalavimus, nustatytus Europos Parlamento ir Tarybos ~~d~~Direktyva 2006/95/EB[1], laikoma, kad šio punkto reikalavimo yra laikomasi.

[1] OL L 374, 2006 12 27, p. 10.

3.1.8. Visos slėginės prietaiso dalys turi būti atsparios mechaninėms ir šilumos apkrovoms ir nesideformuoti taip, kad tai keltų grėsmę saugai.

3.1.9. Prietaisai turi būti suprojektuoti ir pagaminti taip, kad sugedus apsauginiam, kontrolės arba reguliavimo įtaisui nesusidarytų nesaugi situacija.

3.1.10. Jeigu prietaise įrengti apsauginiai ir reguliavimo įtaisai, apsauginio įtaiso veikimui neturi viršenybės reguliavimo įtaisas.

3.1.11. Visos gamintojo sureguliuotos arba suderintos prietaiso dalys, kurių vartotojas arba montuotojas pats neturi reguliuoti, turi būti tinkamai apsaugotos.

3.1.12. Svirtys ir kitos valdymo ir reguliavimo priemonės turi būti aiškiai pažymėtos, pateikiant nurodymus, kaip jais naudotis, kad nebūtų panaudoti netinkamai. Šių priemonių konstrukcija turi būti tokia, kad netyčia jų padėties pakeisti būtų neįmanoma.

3.2. Nesudegusių dujų nutekėjimas

3.2.1. Prietaisai turi būti pagaminti taip, kad nutekančių dujų kiekis būtų nepavojingas.

3.2.2. Prietaisai turi būti pagaminti taip, kad uždegimo ir pakartotinio uždegimo metu, liepsnai užgesus, nutekėtų ribotas dujų kiekis ir kad būtų išvengta pavojingo nesudegusių dujų susikaupimo prietaise.

3.2.3. Prietaisuose, skirtuose naudoti uždarose ir gyvenamosiose patalpose, turi būti sumontuotas specialus įtaisas, kurios neleidžia kauptis pavojingiems nesudegusių dujų kiekiams šiose patalpose.

Tokių įtaisų neturintys prietaisai gali būti naudojami tik gerai vėdinamose patalpose, apsaugotose nuo pavojingo nesudegusių dujų susikaupimo.

Valstybės narės savo teritorijoje patalpoms, kuriose įrengiami tokie prietaisai, gali pagal statomo prietaiso ypatybes nustatyti patalpos vėdinimo reikalavimus.

Galingi virtuvės prietaisai ir dujas su toksiškais komponentais deginantys prietaisai privalo turėti minėtą įtaisą.

3.3. Uždegimas

Prietaisai turi būti pagaminti taip, kad juos normaliai naudojant:

– uždegimas ir pakartotinis uždegimas vyktų tolygiai,

– būtų garantuotas kryžminis uždegimas.

3.4. Degimas

3.4.1. Prietaisai turi būti pagaminti taip, kad juos normaliai naudojant liepsna būtų stabili, o degimo produktuose nebūtų normas viršijančių sveikatai kenksmingų medžiagų koncentracijų.

3.4.2. Prietaisai turi būti pagaminti taip, kad juos normaliai naudojant atsitiktinai nenutekėtų degimo produktai.

3.4.3. Prietaisų, iš kurių degimo produktai šalinami per dūmtakį, turi būti pagaminti taip, kad susidarius nenormaliai traukai į patalpą nepatektų pavojingi degimo produktų kiekiai.

3.4.4. Veikiant autonominiams prie dūmtakio neprijungtiems buitiniams šildymo prietaisams ir prie dūmtakio neprijungtiems momentiniams vandens šildytuvams, patalpoje neturi susidaryti toje patalpoje esančių žmonių sveikatai pavojingos anglies monoksido koncentracijos, atsižvelgiant į galimą poveikio žmogui trukmę.

3.5. Racionalus energijos naudojimas

Prietaisai turi būti pagaminti taip, kad, atsižvelgiant į saugos aspektus, būtų užtikrintas racionalus energijos vartojimas, atitinkantis šiuolaikinį technikos lygį.

3.6. Temperatūra

3.6.1. Prietaisų dalys, esančios netoli grindų arba kitų paviršių, neturi įkaisti taip, jog tai keltų pavojų prietaisą supančiai aplinkai.

3.6.2. Reguliavimo rankenėlių ir svirčių paviršiaus temperatūra neturi būti pavojinga vartotojui.

3.6.3. Buitinių prietaisų išorinių paviršių, išskyrus šilumą perduodančius paviršius, temperatūra prietaisui veikiant neturi būti pavojinga vartotojui ir ypač vaikams; privalu atsižvelgti į jų reakcijos trukmę.

3.7. Maisto produktai ir sanitariniams tikslams naudojamas vanduo

Nepažeidžiant šią sritį reglamentuojančių Bendrijos taisyklių, prietaisui pagaminti naudojamos medžiagos ir konstrukciniai elementai, kurie gali liestis su maisto produktais arba sanitariniams tikslams naudojamu vandeniu, neturi pakenkti jų kokybei.

↓ 90/396/EEB
→1 93/68/EEB 10 str. 7 p.

II PRIEDAS

ATITIKTIES SERTIFIKAVIMO TVARKA

1. EB TIPO PATIKRINIMAS

1.1. EB tipo patikrinimas yra sertifikavimo procedūros dalis, kurios metu notifikuotoji įstaiga patikrina planuojamų pagaminti prietaisų pavyzdį ir patvirtina, kad jis atitinka jam taikomas šios direktyvos nuostatas.

1.2. Paraišką atlikti tipo patikrinimą vienai notifikuotajai įstaigai turi pateikti gamintojas arba jo įgaliotasis Bendrijoje įsisteigęs atstovas.

1.2.1. Paraiškoje turi būti:

– nurodytas gamintojo pavadinimas ir adresas, o jeigu paraišką pateikia įgaliotasis gamintojo atstovas, – taip pat to atstovo pavadinimas ir adresas;

– pateiktas raštiškas patvirtinimas, kad paraiška nepateikta jokiai kitai notifikuotajai įstaigai,

– pateikti techniniai dokumentai, kaip nurodyta IV priede.

1.2.2. Gamintojas notifikuotajai įstaigai patikrinti pateikia prietaisą, kuris yra planuojamų pagaminti prietaisų pavyzdys, toliau vadinamas «tipu». Notifikuotoji įstaiga gali paprašyti daugiau tipo egzempliorių, jeigu to reikia bandymo programai.

Tipas gali apimti ir gaminio variantus, jeigu jų ypatybės rizikos atžvilgiu yra vienodos.

1.3. Notifikuotoji įstaiga privalo:

1.3.1. Išnagrinėti pateiktus techninius dokumentus ir nustatyti, ar tipas pagamintas pagal tuos dokumentus, bei nustatyti dalis, kurios buvo suprojektuotos pagal 5 straipsnyje nurodytus standartus ir šios direktyvos esminius reikalavimus.

1.3.2. Atlikti ar pasirūpinti, kad būtų atlikti reikalingi tyrimai ir (arba) bandymai siekiant nustatyti, ar gamintojo priimti sprendimai atitinka esminius reikalavimus, tuo atveju, kai 5 straipsnyje nurodyti standartai nebuvo taikomi.

1.3.3. Atlikti ar pasirūpinti, kad būtų atlikti reikalingi tyrimai ir (arba) bandymai siekiant nustatyti, ar gamintojo pasirinkti standartai veiksmingai įgyvendinti, ir taip garantuoti, kad prietaisas atitiks esminius reikalavimus.

1.4. Jeigu tipas atitinka šios direktyvos nuostatas, notifikuotoji įstaiga paraiškos pateikėjui turi išduoti EB tipo patikrinimo sertifikatą. Sertifikate turi būti pateiktos tyrimo išvados, jų galiojimo sąlygos, jei tokios sąlygos yra nustatytos, taip pat patvirtinto tipo skiriamieji duomenys ir tam tikrais atvejais jo veikimo aprašymas. Prie sertifikato turi būti pridėti reikalingi techniniai dokumentai, tokie kaip brėžiniai ir schemos.

1.5. Notifikuotoji įstaiga apie išduotą EB tipo patikrinimo sertifikatą ir 1.7 punkte nurodytus papildomus sertifikatus nedelsdama privalo pranešti kitoms notifikuotosioms įstaigoms. Jos gali gauti EB tipo patikrinimo sertifikato ir (arba) papildomų sertifikatų kopijas, o pagrįstai paprašius – ir sertifikato priedų bei atliktos analizės ir bandymų protokolų kopijas.

1.6. Notifikuotoji įstaiga, kuri atsisako išduoti arba atšaukia EB tipo patikrinimo sertifikatą, privalo apie tai informuoti ją įgaliojusią valstybę narę ir kitas notifikuotąsias įstaigas ir nurodyti tokio sprendimo priežastis.

1.7. Paraiškos pateikėjas turi EB tipo patikrinimo sertifikatą išdavusią įstaigą informuoti apie visus patvirtinto tipo pakeitimus, nuo kurių gali priklausyti, ar tipas atitiks esminius reikalavimus.

EB tipo patikrinimo sertifikatą išdavusi notifikuotoji įstaiga turi papildomai pritarti patvirtinto tipo pakeitimams, jeigu nuo tų pakeitimų gali priklausyti, ar tipas atitiks esminius reikalavimus ir ar galios nustatytos prietaiso naudojimo sąlygos. Tokie papildomi patvirtinimai įforminami kaip EB tipo patikrinimo sertifikatą papildantys sertifikatai.

2. EB TIPO ATITIKTIES DEKLARACIJA

2.1. EB tipo atitikties deklaracija yra sertifikavimo procedūros dalis, kuria gamintojas pareiškia, kad prietaisai atitinka EB tipo patikrinimo sertifikate aprašytą tipą ir jiems taikomus esminius šios direktyvos reikalavimus. ➔1 Bendrijoje įsisteigęs gamintojas ar jo įgaliotasis atstovas privalo kiekvieną prietaisą ženklinti CE ženklu ir parengti raštišką atitikties sertifikatą. ← Atitikties deklaracija gali būti surašyta vienam arba daugiau prietaisų ir turi būti saugoma gamintojo.➔1 Greta CE ženklo yra notifikuotosios įstaigos, atsakingos už 2.3 punkte nustatytus atsitiktinai parenkamų gaminių patikrinimus, skiriamasis numeris. ←

2.2. Gamintojas imasi visų reikiamų priemonių, kad gamybos procesas, įskaitant baigiamąją gaminio kontrolę ir išbandymą, garantuotų, jog pagaminti prietaisai bus vienodi ir atitiks EB tipo patikrinimo sertifikate pateiktą aprašymą bei tiems prietaisams taikomus šios direktyvos reikalavimus. Gamintojo pasirinkta notifikuotoji įstaiga atrankos būdu turi atlikti prietaisų atsitiktinius patikrinimus, nurodytus 2.3 punkte.

2.3. Kartą per metus arba dažniau notifikuotoji įstaiga turi atrankos būdu patikrinti prietaisus ten, kur jie gaminami. Norint įsitikinti, ar prietaisai atitinka jiems taikomus šios direktyvos esminius reikalavimus, tikrinti atrenkama pakankamai prietaisų ir atliekami 5 straipsnyje nurodytuose standartuose numatyti arba jiems tolygūs bandymai. Notifikuotoji įstaiga kiekvienu atveju nusprendžia, ar atliktinas visas bandymas, ar pakaks atlikti jo dalį. Jeigu vienas ar daugiau prietaisų pripažįstami netinkamais, notifikuotoji įstaiga pasirūpina, kad jie nepatektų į rinką.

3. EB TIPO ATITIKTIES DEKLARACIJA (GAMYBOS KOKYBĖS GARANTIJA)

3.1. EB tipo atitikties deklaracija (gamybos kokybės garantija) yra sertifikavimo procedūros dalis, kuria gamintojas, įvykdęs 3.2 punkte nurodytus įsipareigojimus, pareiškia, jog aptariami prietaisai atitinka EB tipo patikrinimo sertifikate aprašytą tipą ir jiems taikomus esminius šios direktyvos reikalavimus.➔$_1$ Bendrijoje įsisteigęs gamintojas ar jo įgaliotasis atstovas kiekvieną prietaisą paženklina CE ženklu ir parengia raštišką atitikties deklaraciją. ←Atitikties deklaracija gali būti surašoma vienam arba daugiau prietaisų ir turi būti saugoma gamintojo.➔$_1$ Greta CE žymens yra atsakingos už EB priežiūrą notifikuotosios įstaigos skiriamasis numeris. ←

3.2. Gamintojas turi taikyti tokią kokybės sistemą, kuri užtikrintų, kad prietaisai atitiks EB tipo patikrinimo sertifikate aprašytą tipą ir jiems taikomus esminius šios direktyvos reikalavimus. Gamintoją prižiūri notifikuotoji įstaiga, kaip nurodyta 3.4 punkte.

3.3. Kokybės sistema

3.3.1 Gamintojas pasirinktai notifikuotajai įstaigai pateikia prašymą patvirtinti aptariamiems prietaisams taikomą kokybės sistemą.

Prašyme turi būti pateikta:

– kokybės sistemos dokumentai,

– įsipareigojimas vykdyti tai, kas privaloma pagal patvirtintą kokybės sistemą,

– įsipareigojimas naudotis patvirtinta kokybės sistema ir garantuoti, kad ir toliau ji bus tinkama ir veiksminga,

– su patvirtintu tipu susiję dokumentai ir EB tipo patikrinimo sertifikato kopija.

3.3.2. Visi gamintojo patvirtinti kokybės sistemos elementai ir reikalavimai bei nuostatos turi būti sistemingai ir logiškai dokumentuoti kaip priemonės, procedūros ir rašytinės instrukcijos. Šie kokybės sistemos dokumentai turi sudaryti sąlygas vienodai suprasti kokybės programas, planus, instrukcijas ir įrašus. Šiuose dokumentuose turi būti tinkamai aprašyta:

– kokybės tikslai, organizacinė struktūra bei vadovybės atsakomybė ir įgaliojimai, susiję su prietaisų kokybe,

– gamybos procesai, numatoma vykdyti kokybės kontrolė, kokybės užtikrinimo būdai ir sistemingos priemonės,

– tyrimai ir bandymai, kurie bus atliekami prieš pradedant gaminti, gaminant bei pagaminus, ir jų atlikimo dažnis,

– reikalaujamos prietaiso kokybės priežiūros ir kokybės sistemos efektyvaus taikymo priemonės.

3.3.3. Notifikuotoji įstaiga išanalizuoja ir įvertina kokybės sistemą bei nustato, ar ji atitinka 3.3.2 punkto reikalavimus. Jeigu kokybės sistema remiasi darniaisiais standartais, laikoma, kad ji atitinka šiuos reikalavimus.

Notifikuotoji įstaiga savo sprendimą praneša gamintojui ir kitoms notifikuotosioms įstaigoms. Gamintojui siunčiamame pranešime turi būti nurodyta patikrinimo išvados, notifikuotosios įstaigos pavadinimas ir adresas bei pagrįstas aptariamų prietaisų įvertinimas.

3.3.4. Gamintojas kokybės sistemą patvirtinusią notifikuotąją įstaigą informuoja apie visus kokybės sistemos pakeitimų faktus, susijusius su, pavyzdžiui, naujomis technologijomis arba naujomis kokybės koncepcijomis.

Notifikuotoji įstaiga peržiūri siūlomus kokybės sistemos pakeitimus ir nusprendžia, ar pakeista kokybės sistema atitinka reikalavimus, ar reikia ją įvertinti iš naujo. Savo sprendimą ji praneša gamintojui. Pranešime turi būti nurodytos peržiūros išvados ir pagrįstas įvertinimas.

3.3.5. Atšaukusi kokybės sistemos patvirtinimą notifikuotoji įstaiga apie tai praneša kitoms notifikuotosioms įstaigoms ir nurodo tokio sprendimo priežastis.

3.4. EB priežiūra

3.4.1. EB priežiūros tikslas yra užtikrinti, kad gamintojas deramai vykdytų su patvirtinta kokybės sistema susijusius savo įsipareigojimus.

3.4.2. Gamintojas turi sudaryti sąlygas patikrinimus atliekantiems notifikuotosios įstaigos atstovams patekti į gamybos, kontrolės, bandymo ir sandėliavimo vietas ir pateikti jiems visą reikalingą informaciją, t. y.:

– kokybės sistemos dokumentus,

– kokybės dokumentus, tokius kaip patikrinimų ataskaitos ir bandymų ir kalibravimo duomenys, darbuotojų kvalifikacijos sertifikatai ir t. t.

3.4.3. Ne rečiau kaip kas dvejus metus notifikuotoji įstaiga privalo patikrinti, ar gamintojas tinkamai prižiūri ir taiko patvirtintą kokybės sistemą, ir tokio patikrinimo ataskaitą pateikti gamintojui.

3.4.4. Be to, notifikuotosios įstaigos atstovai gali nepranešę atvykti pas gamintoją. Tokio apsilankymo metu jie gali išbandyti prietaisus arba pareikalauti atlikti tokius bandymus jų akivaizdoje. Patikrinimo protokolą ir bandymų protokolą, jei bandymai buvo atlikti, jie pateikia gamintojui.

3.4.5. Paprašius gamintojas gali pateikti notifikuotosios įstaigos ataskaitą kitiems asmenims.

4. EB TIPO ATITIKTIES DEKLARACIJA (GAMINIO KOKYBĖS GARANTIJA)

4.1. EB tipo atitikties deklaracija (gaminio kokybės garantija) yra sertifikavimo procedūros dalis, kuria gamintojas, įvykdęs 4.2 punkte nurodytus įsipareigojimus, pareiškia, jog aptariami prietaisai atitinka EB tipo patikrinimo sertifikate aprašytą pavyzdį ir jiems taikomus esminius šios direktyvos reikalavimus.➔1 Bendrijoje įsisteigęs gamintojas ar jo įgaliotasis atstovas privalo kiekvieną prietaisą paženklinti CE ženklu ir parengti raštišką atitikties deklaraciją. ← Atitikties deklaracija gali būti surašyta vienam arba daugiau prietaisų ir turi būti saugoma gamintojo.➔1 Greta CE ženklo yra atsakingos už EB priežiūrą notifikuotosios įstaigos skiriamasis numeris. ←

4.2. Gamintojas, atlikdamas baigiamąją prietaisų kontrolę ir 4.3 punkte nurodytus bandymus, taiko patvirtintą kokybės sistemą, ir jam taikoma EB priežiūra, kaip nurodyta 4.4 punkte.

4.3. Kokybės sistema

4.3.1 Gamintojas pasirinktai notifikuotajai įstaigai pateikia prašymą patvirtinti aptariamiems prietaisams taikomą kokybės sistemą.

Prašyme turi būti pateikta:

– kokybės sistemos dokumentai,

– įsipareigojimas vykdyti su patvirtinta kokybės sistema susijusius įsipareigojimus,

– įsipareigojimas naudotis patvirtinta kokybės sistema ir garantuoti, kad ir toliau ji bus tinkama ir veiksminga,

– su patvirtintu tipu susiję dokumentai ir EB tipo patikrinimo sertifikato kopija.

4.3.2. Kokybės sistemoje turi būti tikrinamas kiekvienas prietaisas, atliekant 5 straipsnyje nurodytuose standartuose nustatytus arba jiems tolygius bandymus, ir nustatoma, ar jis atitinka jam taikomus esminius šios direktyvos reikalavimus.

Visi gamintojo patvirtinti gamybos sistemos elementai ir reikalavimai bei nuostatos turi būti sistemingai ir logiškai dokumentuoti kaip priemonės, procedūros ir rašytinės instrukcijos. Šie kokybės sistemos dokumentai turi sudaryti sąlygas vienodai suprasti kokybės programas, planus, instrukcijas ir kitus dokumentus.

Šiuose dokumentuose turi būti tinkamai aprašyta:

– kokybės sistemos tikslai, organizacinė struktūra bei vadovybės atsakomybė ir įgaliojimai, susiję su prietaisų kokybe,

– patikrinimai ir bandymai, kurie bus atliekami pagaminus prietaisus,

– kokiu būdu bus tikrinama, ar veiksmingai veikia kokybės sistema.

4.3.3. Notifikuotoji įstaiga išanalizuoja ir įvertina kokybės sistemą ir nustato, ar ji atitinka 4.3.2 punkto reikalavimus. Jeigu kokybės sistema remiasi darniaisiais standartais, laikoma, kad ji atitinka šiuos reikalavimus. Notifikuotoji įstaiga apie savo sprendimą praneša gamintojui ir kitoms notifikuotosioms įstaigoms. Gamintojui siunčiamame pranešime turi būti pateikti patikrinimo išvados, notifikuotosios įstaigos pavadinimas ir adresas ir pagrįstas aptariamų prietaisų įvertinimas.

4.3.4. Gamintojas kokybės sistemą patvirtinusią notifikuotąją įstaigą informuoja apie visus kokybės sistemos pakeitimų faktus, susijusius su, pavyzdžiui, naujomis technologijomis ir kokybės koncepcijomis.

Notifikuotoji įstaiga peržiūri siūlomus kokybės sistemos pakeitimus ir nusprendžia, ar pakeista arba papildyta kokybės sistema atitinka reikalavimus, ar reikia ją įvertinti iš naujo. Apie savo sprendimą ji praneša gamintojui. Pranešime turi būti nurodytos peržiūros išvados ir pagrįstas įvertinimas.

4.3.5. Atšaukusi kokybės sistemos patvirtinimą, notifikuotoji įstaiga apie tai praneša kitoms notifikuotosioms įstaigoms ir nurodo tokio sprendimo priežastis.

4.4. EB priežiūra

4.4.1 EB priežiūros tikslas yra užtikrinti, kad gamintojas deramai vykdytų su patvirtinta kokybės sistema susijusius įsipareigojimus.

4.4.2. Gamintojas turi sudaryti sąlygas patikrinimus atliekantiems notifikuotosios įstaigos atstovams patekti į gamybos, kontrolės, bandymo ir sandėliavimo vietas ir pateikti jiems visą reikalingą informaciją, t. y.:

– kokybės sistemos dokumentus,

– kokybės registravimo dokumentus, tokius kaip patikrinimų ataskaitos, bandymų ir kalibravimo duomenys, darbuotojų kvalifikacijos sertifikatai ir t. t.

4.4.3. Ne rečiau kaip kas dvejus metus notifikuotoji įstaiga privalo patikrinti, ar gamintojas tinkamai prižiūri ir taiko patvirtintą kokybės sistemą, ir tokio patikrinimo ataskaitą pateikti gamintojui.

4.4.4. Be to, notifikuotosios įstaigos atstovai gali nepranešę atvykti pas gamintoją. Tokio apsilankymo metu jie gali išbandyti prietaisus arba pareikalauti atlikti tokius bandymus jų akivaizdoje. Patikrinimo protokolą ir bandymų protokolą, jei bandymai buvo atlikti, jie pateikia gamintojui.

4.4.5. Paprašius gamintojas gali pateikti notifikuotosios įstaigos ataskaitą kitiems asmenims.

↓ 93/68/EEB 10 str. 7 p.

5. EB PATIKRINIMAS

5.1. EB patikrinimas yra procedūra, kada Bendrijoje įsisteigęs gamintojas arba jo įgaliotasis asmuo užtikrina ir pareiškia, kad prietaisai, kuriems yra taikomos 3 punkto nuostatos, atitinka EB tipo tyrimo sertifikate nurodytam tipui, ir atitinka šios jiems taikomos direktyvos reikalavimus.

5.2. Bendrijoje įsisteigęs gamintojas arba jo įgaliotasis asmuo imasi visų reikiamų priemonių, siekdamas, kad gamybos procese būtų užtikrinta prietaisų atitiktis EB tipo tyrimo sertifikate aprašytam tipui, ir šios jiems taikomos direktyvos reikalavimams. Bendrijoje įsisteigęs gamintojas ar jo įgaliotasis asmuo paženklina kiekvieną prietaisą ir parengia raštišką atitikties deklaraciją. Atitikties deklaracija gali būti vienam ar daugiau prietaisų, ir deklaraciją privalo saugoti Bendrijoje įsisteigęs gamintojas arba jo įgaliotasis asmuo.

5.3. Siekdama patvirtinti prietaiso atitiktį šios direktyvos reikalavimams, notifikuotoji įstaiga pagal gamintojo pasirinkimą patikrina ir išbando kiekvieną prietaisą, kaip nurodyta 5.4 punkte, arba statistiniu pagrindu, kaip nurodyta 5.5 punkte.

5.4. Patikrinimas patikrinant ir išbandant kiekvieną prietaisą

5.4.1. Siekiant patikrinti prietaisų atitiktį EB tipo tyrimo sertifikate nurodytam tipui, ir jiems taikomos šios direktyvos reikalavimams, visi prietaisai turi būti atskirai patikrinti ir turi būti atlikti atitinkami bandymai, nustatyti 5 straipsnyje nurodytuose atitinkamuose standartuose, ar lygiaverčiai bandymai.

5.4.2. Notifikuotoji įstaiga privalo paženklinti arba pavesti paženklinti savo skiriamuoju numeriu kiekvieną prietaisą ir parengti raštišką atitikties sertifikatą pagal atliktus bandymus. Atitikties sertifikatas gali galioti vienam ar daugiau prietaisų.

5.4.3. Gamintojas ar jo įgaliotasis atstovas privalo užtikrinti, kad pareikalavus būtų pateiktas notifikuotosios įstaigos išduotas atitikties sertifikatas.

5.5. Statistinis patikrinimas

5.5.1. Gamintojas privalo pateikti prietaisus vienodomis partijomis ir privalo imtis visų būtinų priemonių, kad gamybos proceso metu būtų užtikrintas kiekvienos pagamintos partijos vienodumas.

5.5.2. Statistinė kontrolė yra atliekama šiuo būdu:

Prietaisams yra taikoma statistinė kontrolė pagal požymius. Jie privalo būti sugrupuojami į atpažįstamas partijas, susidedančias iš vieno modelio gaminių, pagamintų toms pačioms sąlygoms. Partija yra patikrinama laisvai pasirinktais laiko tarpais. Norint nustatyti, ar partija yra priimtina ar atmestina, prietaisai, paimti atrankinei kontrolei, yra patikrinami kiekvienas atskirai ir yra atliekami atitinkami

bandymai, nustatyti 5 straipsnyje nurodytuose standartuose, ar lygiaverčiai bandymai.

Naudojama bandinių ėmimo sistema su šiomis charakteristikomis:

– kokybės lygis, atitinkantis 95 % priėmimo tikimybei, esant neatitikties procentui nuo 0,5 iki 1,5 %,

– kokybės riba, atitinkanti 5 % priėmimo tikimybei, esant neatitikties procentui nuo 5 iki 10 %.

5.5.3. Partijas priėmus, notifikuotoji įstaiga privalo paženklinti ar pavesti paženklinti savo skiriamuoju numeriu kiekvieną prietaisą ir parengti raštišką atitikties sertifikatą pagal atliktus bandymus. Visus tos partijos gaminius galima pateikti į rinką, išskyrus gaminius iš paimto bandinio, kurių neatitiktis buvo nustatyta.

Jei partija yra atmetama, notifikuotoji įstaiga privalo imtis atitinkamų priemonių užkirsti kelią tos partijos pateikimui į rinką. Dažnai atmetant partijas, notifikuotoji įstaiga gali laikinai sustabdyti statistinį patikrinimą.

Notifikuotosios įstaigos atsakomybe gamintojas gali paženklinti pastarosios skiriamuoju numeriu gamybos proceso metu.

5.5.4. Gamintojas ar jo įgaliotasis asmuo privalo užtikrinti, kad pareikalavus būtų pateiktas notifikuotosios įstaigos išduotas atitikties sertifikatas.

6. EB VIENETO PATIKRINIMAS

6.1. EB vieneto patikrinimas yra procedūra, kurios metu Bendrijoje įsisteigęs gamintojas arba jo įgaliotasis asmuo užtikrina ir pareiškia, kad konkretus prietaisas, kuris buvo išleistas su 2 punkte nurodytu sertifikatu, atitinka jam taikomos šios direktyvos reikalavimus. Gamintojas arba jo įgaliotasis asmuo privalo paženklinti prietaisą CE ženklu ir parengti raštišką atitikties deklaraciją, kurią jis turi išsaugoti.

6.2. Siekdama užtikrinti prietaiso atitiktį esminiams šios direktyvos reikalavimams, notifikuotoji įstaiga privalo patikrinti prietaisą ir atlikti atitinkamus bandymus, atsižvelgdama į techninius dokumentus.

Notifikuotoji įstaiga privalo paženklinti arba pavesti paženklinti patvirtintą prietaisą savo skiriamuoju numeriu ir parengti raštišką atitikties sertifikatą pagal atliktus bandymus.

6.3. Prietaiso techninių dokumentų pateikimo tikslas, kaip nurodyta IV priede, yra suteikti galimybę įvertinti prietaiso atitiktį šios direktyvos reikalavimams bei suprasti jo konstrukciją, gamybą ir veikimo būdą.

Notifikuotajai įstaigai pareikalavus, privalo būti pateikiami IV priede nurodyti techniniai dokumentai.

6.4. Patikrinimai ir bandymai gali būti atliekami įrengus prietaisą, jei notifikuotoji įstaiga mano, kad tai yra būtina.

6.5. Gamintojas ar jo įgaliotasis atstovas privalo užtikrinti, kad pareikalavus būtų pateikti notifikuotosios įstaigos išduoti atitikties sertifikatai.

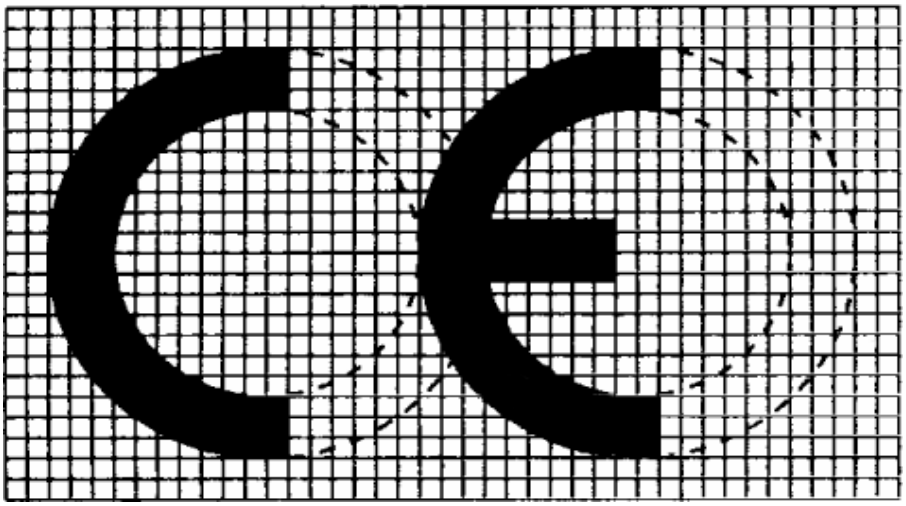
_____

↓ 93/68/EEB 10 str. 8 p.

III PRIEDAS

CE ATITIKTIES ŽENKLAS IR UŽRAŠAI

1. CE atitikties ženklas susideda iš toliau pateiktos formos raidžių „CE”:



Greta CE ženklo yra notifikuotosios įstaigos, susijusios su gaminių kontrole, skiriamasis numeris.

2. Prietaisas ar jo duomenų lentelė ženklinami CE ženklu kartu su šiais užrašais:

– gamintojo pavadinimas ar skiriamasis ženklas,

– prietaiso prekinis pavadinimas,

– elektros tiekimo rūšis, jei taikoma,

– prietaiso kategorija,

– paskutiniai du skaitmenys metų, kuriais buvo paženklinta CE ženklu.

Priklausomai nuo prietaiso pobūdžio gali būti pridėta informacija, susijusi su jo įrengimu.

3. Mažinant ar didinant ženklą, privalu išsaugoti proporcijas, nurodytas minėtame brėžinyje su padalomis.

Įvairios CE ženklo sudedamosios dalys privalo turėti iš esmės vienodą vertikalųjį matmenį, kuris negali būti mažesnis už 5 mm.

↓ 90/396/EEB

IV PRIEDAS

TECHNINIAI DOKUMENTAI

Techniniuose dokumentuose turi būti nurodyta ta toliau išvardyta informacija, jei jos reikia notifikuotajai įstaigai prietaisui įvertinti:

– bendras prietaiso aprašymas,

– konstrukciniai ir darbo brėžiniai, komponentų, mazgų schemos, elektrinės schemos ir t. t.

– minėtiems dokumentams suprasti skirti aprašymai ir paaiškinimai, įskaitant prietaiso veikimo paaiškinimus,

– visiškai ar iš dalies pritaikytų 5 straipsnyje išvardytų standartų sąrašas, o ten, kur minėti standartai nebuvo taikomi, sprendimų, kaip turi būti laikomasi esminių reikalavimų, aprašymai,

– bandymų ataskaitos,

– įrengimo ir naudojimo instrukcijos.

Jei reikia, prie techninių dokumentų turi būti pridėti ir šie:

– prietaise sumontuotos įrangos atestatai,

– prietaiso gamybos, tikrinimo ar stebėjimo metodų atestatai ir sertifikatai,

– kiti dokumentai, kurie leistų notifikuotajai įstaigai tiksliau įvertinti prietaiso kokybę.

↓ 90/396/EEB

V PRIEDAS

MINIMALŪS NOTIFIKUOTŲJŲ ĮSTAIGŲ VERTINIMO KRITERIJAI

Valstybių narių paskirtos notifikuotosios įstaigos turi atitikti bent tokius minimalius reikalavimus:

– įstaigoje turi būti pakankamai darbuotojų ir reikalingų priemonių bei įrangos,

– įstaigos darbuotojai turi būti kompetentingi technikos specialistai,

– įstaiga turi sugebėti atlikti bandymus, sudaryti ataskaitas, išduoti sertifikatus ir atlikti šioje direktyvoje nurodytą priežiūrą, išlikdama nepriklausoma, nepaisant jos vadovybės arba techninių darbuotojų ryšių su asmenimis ar asmenų grupėmis, kurios dirba su prietaisais,

– įstaigos darbuotojai turi saugoti profesines paslaptis,

– įstaiga turi būti apdrausta civilinės atsakomybės draudimu, išskyrus tą atvejį, kai pagal įstatymus šiuo draudimu pasirūpina valstybė.

Valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos arba valstybių narių paskirtos įstaigos privalo reguliariai tikrinti, ar notifikuotosios įstaigos laikosi pirmuose dviejuose punktuose nurodytų sąlygų.

↑

VI PRIEDAS

A dalis

Panaikinama direktyva su pakeitimu
(nurodyta 14 straipsnyje)

Tarybos direktyva 90/396/EEB (OJ L 196, 1990 7 26, p. 15)	
Tarybos direktyva 93/68/EEB (OJ L 220, 1993 8 30, p. 1)	tik 10 straipsnis

B dalis

Perkėlimo į nacionalinę teisę ir taikymo pradžios terminų sąrašas
(nurodytas 14 straipsnyje)

Direktyva	Perkėlimo terminas	Taikymo pradžios data
90/396/EEB	1991 6 30	1992 1 1
93/68/EEB	1994 6 30	1995 1 1

VII PRIEDAS

ATITIKMENŲ LENTELĖ

Direktyva 90/396/EEB	Ši direktyva
1 straipsnio 1 dalies įžanginė formuluotė	1 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa
1 straipsnio 1 dalies pirma ir antra įtraukos	1 straipsnio 2 dalies a ir b punktai
1 straipsnio 2 dalis	1 straipsnio 1 dalies antra pastraipa
8 konstatuojamosios dalies paskutinis sakinys	1 straipsnio 2 dalies c punktas
1 straipsnio 3 dalis	1 straipsnio 2 dalies d punktas
1 straipsnio 4 dalis	1 straipsnio 3 dalis
2 straipsnio 1 dalis	2 straipsnio 1 dalis
2 straipsnio 2 dalies pirmas ir antras sakiniai	2 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa
2 straipsnio 2 dalies trečias sakinys	2 straipsnio 2 dalies antra pastraipa
3 ir 4 straipsniai	3 ir 4 straipsniai
5 straipsnio 1 dalies a punkto pirma pastraipa	5 straipsnio 1 dalies a punktas
5 straipsnio 1 dalies a punkto antra pastraipa	5 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa
5 straipsnio 1 dalies b punktas	5 straipsnio 1 dalies b punktas
5 straipsnio 2 dalies pirmas sakinys	5 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa
5 straipsnio 2 dalies trečias sakinys	5 straipsnio 2 dalies trečia pastraipa
6 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos pirmas sakinys	6 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa
6 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos antras sakinys	6 straipsnio 1 dalies antra pastraipa
6 straipsnio 1 dalies antra pastraipa	6 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa
6 straipsnio 2 dalies pirmas sakinys	6 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa
6 straipsnio 2 dalies antras sakinys	6 straipsnio 2 dalies antra pastraipa
6 straipsnio 2 dalies trečias sakinys	6 straipsnio 2 dalies trečia pastraipa

7 straipsnis	7 straipsnis
8 straipsnio 1 dalies a punktas	8 straipsnio 1 dalies a punktas
8 straipsnio 1 dalies b punkto įžanginė formuluotė	8 straipsnio 1 dalies b punkto įžanginė formuluotė
8 straipsnio 1 dalies b punkto nuo pirmos iki ketvirtosįtraukos	8 straipsnio 1 dalies b punkto i- iv papunkčiai
8 straipsnio 2 ir 3 dalys	8 straipsnio 2 ir 3 dalys
8 straipsnio 4 dalies pirmos pastraipos pirmas sakinys	8 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa
8 straipsnio 4 dalies pirmos pastraipos antras sakinys	8 straipsnio 4 dalies antra pastraipa
8 straipsnio 4 dalies antra pastraipa	8 straipsnio 4 dalies trečia pastraipa
8 straipsnio 5 dalies a punktas	8 straipsnio 5 dalies pirma pastraipa
8 straipsnio 5 dalies b punktas	8 straipsnio 5 dalies antra pastraipa
8 straipsnio 6 dalis	8 straipsnio 6 dalis
9–12 straipsniai	9–12 straipsniai
13 straipsnis	–
14 straipsnio 1 ir 2 dalys	–
14 straipsnio 3 dalis	13 straipsnis
–	14 straipsnis
–	15 straipsnis
15 straipsnis	16 straipsnis
I–V priedai	I–V priedai
–	VI priedas
–	VII priedas